AMHARIC

Infosheet 7. Travelling outside Greece

መብቶትን ይወቁ

ከግሪክ ውጭ መጓዝ

LEGAL CENTRE LESVOS

የዚህ መረጃ ሉህ አላማ በጥገኝነት ሂደትዎ ወቅት ወይም በኋላ ወደ ሌላ ሀገር ለመጓዝ ከግሪክ ከወጡ ስለሚተገበሩ ህጎች እና ስላሉት አማራጮች አጠቃላይ መረጃ መስጠት ነው።

እባክዎ ይህ መረጃ አጠቃላይ እና በተለየ ሁኔታዎ ውስጥ ሊለያይ እንደሚችል ልብ ይበሉ።

በአውሮፓ ህብረት እና በግሪክ ህግ ድንጋጌዎች ላይ የተመሰረተ እና እስከ ኦክቶበር 2023 ድረስ ትክክለኛ ነው። የመረጃ ወረቀቱ አያበቃም እና ሊቀየር ይችላል።

ስለተለያዩ የአውሮፓ ህብረት ሀገራት ህግጋት መሰረታዊ መረጃ እንኳን ወደ አውሮፓ ደህና መጡ የመረጃ ገፅ ላይ ይገኛል። ደንቦቹ በየጊዜው እየተለዋወጡ ስለሆነ፣ እባክዎን የቀረበው መረጃ መዘመኑን ያረጋግጡ ወይም **ሊጎበኙት ከሚፈልጉት የአውሮፓ ህብረት ሀገር በቀጥታ የህግ ምክር መፈለግዎን ያረጋግጡ**።

በማንኛውም ሁኔታ ስለጉዳይዎ ሊሄዱበት በሚፈልጉት የአውሮፓ ህብረት ሀገር ውስጥ የህግ ድጋፍ የሚሰጥ ጠበቃ ወይም መንግስታዊ ያልሆነ ድርጅት እንዲያማክሩ እንመክርዎታለን።

በግሪክ ዓለም አቀፍ ጥበቃ ከተቀበለ በኋላ ወደ ሌላ የአውሮፓ ህብረት ሀገር መጓዝ

○ በግሪክ ውስጥ የስደተኛነት ደረጃ ወይም የድጎማ ጥበቃ ከተሰጥዎ፣ የግሪክ መታወቂያ ካርድዎን እና የጉዞ ሰነድን ይዘው **ወደሌሎች የአውሮፓ ህብረት አባል ሀገራት እንዲጓዙ ይፈቀድልዎታል፡-**

○ **የስደተኛ ደረጃ** (የሶስት አመት የመኖሪያ ፍቃድ) ከተሰጥዎት የግሪክ መታወቂያ ካርድ እና የጉዞ ሰነድ ወይም 'ሰማያዊ ፓስፖርት' ይዘው መጓዝ ይችላሉ።

○ **ንዑስ ጥበቃ** (የአንድ አመት የመኖሪያ ፍቃድ) ከተሰጥዎ የግሪክ መታወቂያ ካርድዎን እና የትውልድ ሀገርዎን ፓስፖርት ይዘው መጓዝ ይችላሉ።

○ ፓስፖርት ከሌልዎት፣ ግሪክ በሚገኘው የትውልድ ሀገርዎ ኤምባሲ ማመልከት ይችላሉ።

○ ከትውልድ ሀገርዎ ፓስፖርት ማግኘት ካልቻሉ የትውልድ ሀገርዎ ኤምባሲ ፓስፖርት ሊሰጥዎ እንደማይችል ወይም እንደማይሰጥዎ ማሳየት ከቻሉ ከግሪክ የጉዞ ሰነድ ማግኘት ይችላሉ።

- ከግሪክ ውጭ ለ3 ወራት በየ6 ወሩ መቆየት ይችላሉ።

- **ነገር ግን ያለፈቃድ ከግሪክ ውጭ መኖር አይፈቀድልዎም**። ለስራ፣ ለማጥናት ወይም በሌላ መንገድ የመቆየት ፍቃድ የማግኘት ደንቦቹ ወደሄዱበት ሀገር ይለያያሉ እና ለበለጠ መረጃ በዚያ ሀገር ውስጥ የህግ ባለሙያ ማማከር ይመከራል።

● ግሪክ **የጋራ የአውሮፓ ጥገኝነት ስርዓት** አካል ነች፣ ስለዚህ ግሪክ እንደ የመጀመሪያ የጥገኝነት ሀገርዎ ትቆጠራለች። በሌላ የአውሮፓ ህብረት አባል ሀገር ለጥገኝነት ማመልከት ካሰቡ፡-

● **ከማመልከትዎ በፊት በዚያ አባል ሀገር የሕግ ምክር እንዲፈልጉ እንመክራለን።**

● ማመልከቻዎ በግሪክ ውስጥ ዓለም አቀፍ ከለላ አግኝተሻል በሚል ምክንያት ተቀባይነት የለውም ተብሎ ሊወሰድ ይችላል።

● ወደ ግሪክ ልትመለስ ትችላለህ።

● ሁለተኛው የጥገኝነት ማመልከቻዎ ውድቅ በተደረገበት ይግባኝ ማለት ይችላሉ፣ ነገር ግን የዚህ ይግባኝ ውጤት እንደየሁኔታው እና ከአባል ሀገር ወደ አባል ሀገር ሊለያይ እንደሚችል ማወቅ ጠቃሚ ነው።

እባክዎ በሚጓዙበት አገር ሁሉ የድንበር ፍተሻ እና ቁጥጥር እንደሚደረግልዎ ልብ ይበሉ። የሚያልፉትን ድንበር ሁሉ፣ እና የበረራዎ ማቆሚያዎች ሁሉ፣ **የተለየ የድንበር ፍተሻ** ማለፍ ይኖርብዎታል።

በግሪክ የተሰጠ ህጋዊ መታወቂያ እና የጉዞ ሰነድ ወይም ህጋዊ ፓስፖርት ካለህ ወደ ሌሎች የአውሮፓ ህብረት ሀገራት የመጓዝ መብት አለህ!

አንዳንድ የአውሮፓ ህብረት ሀገራት ጥብቅ የድንበር ቁጥጥር አድርገዋል እና ወደ ግሪክ የመመለሻ ትኬት እንደያዙ (በሶስት ወር የጊዜ ገደብ ውስጥ) እና እንዲሁም በሚቆዩበት ጊዜ እራስዎን ለመጠበቅ የሚያስችል በቂ ገንዘብ እንዳለዎት የሚያሳይ ማረጋገጫ ሊጠይቁዎት ይችላሉ።

በግሪክ ውስጥ ጥገኝነት ጠያቂ ሆኖ ወደ
ሌላ የአውሮፓ ህብረት ሀገር መጓዝ

በግሪክ ውስጥ ጥገኝነት ጠያቂ እንደመሆኖ **ወደ ሌላ የአውሮፓ ህብረት አባል ሀገር የመሄድ መብት የለዎትም።**

ይህ ማለት ወደ ሌላ የአውሮፓ ህብረት ሀገር ለመጓዝ ከወሰኑ እና ፖሊስ ወይም ድንበር ጠባቂዎች ካጋጠሙዎት እስራት፣ የወንጀል ክስ እና/ወይም ወደ ግሪክ ሊመለሱ ይችላሉ።

በግሪክ ውስጥ የተመዘገበ ጥገኝነት ጠያቂ እንደመሆኖ የጣት አሻራዎችዎ ወደ EURODAC የመረጃ ቋት ተጨምረዋል፣ እዚያም ለአስር አመታት ይድናሉ።

በዚያ ሀገር ለጥገኝነት ማመልከት ከፈለጉ፣ **እንደደረሱ ለዚያ ሀገር ባለስልጣናት ግልጽ ማድረግ አለብዎት።**

በሌላ አባል ሀገር ለጥገኝነት ካመለከቱ በሌላ የአውሮፓ ህብረት አባል ሀገር ወደ አውሮፓ ህብረት ስለገቡ **ተቀባይነት የለውም** ተብሎ ውድቅ ሊደረግ ይችላል። **በደብሊን ደንብ** መሰረት ማመልከቻዎ ተቀባይነት የሌለው ሆኖ ከተገኘ ወደ ግሪክ ሊመለሱ ይችላሉ።

የጥገኝነት ማመልከቻዎ ውድቅ ቢደረግ **ይግባኝ ማለት ይችላሉ፣** ነገር ግን የዚህ ይግባኝ ውጤት እንደየሁኔታው እና ከአባል ሀገር ወደ አባል ሀገር ሊለያይ እንደሚችል ማወቅ አስፈላጊ ነው።

በሌላ አባል ሀገር ለጥገኝነት ካመለከቱ፣ በዚያ አባል ሀገር የህግ ምክር እና ድጋፍ እንዲፈልጉ እንመክራለን!

የጥገኝነት አሰራርዎ ወቅት ግሪክን ለቀው ከወጡ፣ በግሪክ ያለው የጥገኝነት አሰራርዎ **ይቋረጣል።**

ጠቃሚ ማስታወሻ :-

በሌላ የአውሮፓ ህብረት አባል ሀገር ውስጥ ለመገናኘት የምትፈልጋቸው የቅርብ የቤተሰብ አባላት ካሉህ በደብሊን ደንብ በኩል ለቤተሰብ ዳግም ውህደት ማመልከት ትችላለህ። በሌላ የአውሮፓ ህብረት ግዛት ውስጥ የቅርብ የቤተሰብ አባላት እንዳሉዎት በግሪክ ሲመዘገቡ ወይም በመጨረሻው የጥገኝነት ቃለ መጠይቅዎ ላይ መግለጽዎን ያረጋግጡ።

ስለ ቤተሰብ ዳግም ውህደት መብቶችዎ የበለጠ መረጃ ለማግኘት የመረጃ ወረቀታችንን ይመልከቱ **መብቶችዎን ይወቁ - ከቤተሰብዎ ጋር እንደገና ለመዋሃድ**።

ወደ ትውልድ ሀገርዎ በመጓዝ ላይ

በግሪክ **የስደተኛ ጥበቃ** (የሶስት አመት የመኖሪያ ፍቃድ) ከተቀበልክ ወደ ትውልድ ሀገርህ መሄድ **የስደተኛነት ደረጃህን ሊያቆም ይችላል**።

በግሪክ ውስጥ **የንዑስ ጥበቃ ከለላ** ካገኙ፣ ህጋዊ ፓስፖርት ካሎት ወደ ትውልድ ሀገርዎ መጓዝ **ይቻላል።**

በግሪክ ውስጥ **ጥገኝነት ጠያቂ** ከሆንክ ወደ ትውልድ ሀገርህ መመለስ **በግሪክ ውስጥ ያለው አሰራር እንዲቋረጥ ያደርጋል**።

ጓደኞችን እና ቤተሰብን ለመጎብኘት
የአውሮፓ ህብረት ወዳልሆነ ሀገር መጓዝ

ከአውሮፓ ህብረት ውጭ ለመጓዝ **ህጋዊ መታወቂያ** እና **ከግሪክ የጉዞ ሰነድ ወይም ከሀገርዎ ህጋዊ ፓስፖርት ሊኖርዎት ይገባል**። ከዚህ በተጨማሪ ወደ ሀገር ውስጥ ለመግባት **ቪዛ** ሊኖርዎት ይገባል.

እያንዳንዱ ሀገር የራሱ የሆነ የቪዛ ህግ አለው፣ **ለቪዛ ከማመልከትዎ በፊት ወደሚፈልጉት ሀገር የቪዛ ደንቦችን በጥንቃቄ መመርመር ያስፈልግዎታል**።

አብዛኛውን ጊዜ ወደሚፈልጉበት የግዛቱ ኤምባሲ ቪዛ ያመልክቱ። ግሪክ ውስጥ አብዛኞቹ ኤምባሲዎች አቴንስ ውስጥ ናቸው።

LEGAL CENTRE LESVOS

WhatsApp: +30 694 961 8883
መደበኛ ስልክ፡ +30 225 1040 665
የአደጋ ጊዜ የህግ እርዳታ፡ +30 694 961 8650
ኢሜል፡ info@legalcentrelesvos.org
Facebook: www.facebook.com/LesvosLegal
አድራሻ፡ Komninaki 20, Mytilene 81100
የስራ ሰዓታት፡- ከሰኞ እስከ ሐሙስ - ከጠዋቱ 10 ሰዓት እስከ ምሽቱ 2 ሰዓት